

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	B O D A N	S 40 R - Super Deluxe	1965	4 8 9 8 - C
Caractéristiques	"TS 4898" sur plaquette à gauche sur support moteur.- "BODAN" sur tube de direction.- "Super Deluxe" sur réservoir.- "30 Km" au pied du cylindre			
Valable à partir du	n° du cadre 9'001	n° du moteur	4'489'851	
Constructeur du cadre	HERCULES-Werke, Nürnberg (D) - Importateur		Maschinenfabrik Gränichen AG	
Constructeur du moteur	FICHEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)			
Le n° du cadre se trouve	à l'avant, au tube de la selle			
Le n° du moteur se trouve	à gauche, à l'avant sur carénage du moteur, sur plaquette rivée			
Moteur:	Marque S A C H S	Type 50-2 ML-CH	Emplacement	centre bas
*)	Nombre de cylindres 1	Temps 2	Refroidissement	air (turbo)
	Alésage 38 mm	Course 42 mm	Cylindrée 47	cm³
	Puissance utile 0,8 DIN CV	au régime de 2'750 t/min	Carburant	essence
Construction:	Cadre ouvert, en tubes d'acier, sans suspension			
	Guidon réglable verticalement 70 mm	Selle réglable verticalement 90 mm		
	Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble,	SACHS V 90 VE		
	Frein: roue arrière mécanique, à expansion interne, à rétro-pédalage,	SACHS HR 90 V		
	Roues: avant jante métal léger	arrière	jante métal léger	
	Pneu: avant 23 x 2.00 MOPED	Charge max. pneu:	90	kg
	Pneu: arrière 23 x 2.00 MOPED	Charge max. pneu:	90	kg
	Pédalier séparé (4.10 m)	Longueur des bielles du péd.	150	mm
	Boîte de vitesses mécanique	Nombre de vitesses	2	
	Embrayage	à double disque, commande par levier à gauche		
**)	Transmission	sur roue arrière, par chaîne		
		rapport de démultiplication = 15 x 40 dents		
		roue dentée arrière soudée au moyeu		

Poids en kg	Poids à vide	39,8	Dimensions	Longueur	1'750	
	Charge utile	125,2		en	Largeur du guidon	630
	Poids total	165		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	165			Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'130

Equipement:	Eclairage avant	UNION $\phi$ 90 mm	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO K 12'423	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6V/17 W
	Réfecteurs	comb. avec feu arrière		Dimension	20	cm'
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/12 - gicleur	56
	Plomb douanier	au tube de la selle		réservoir =	3,5 litres	
	Dispositif d'échappement	pot AB 10'023				
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud)				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	26	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	65	dB à 26	4'400 t/min (Admis: max 70 dB)

Observations:

- \*) Moteur : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre ( $\phi$  2 x 13 mm).
- \*\*) Entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignons à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses. Aucune augmentation de la vitesse.

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision DFJP du 18.3.65.

Lieu et date de l'expertise-type: -Zurich, 14.1.65

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	B O D A N	S 40 R - Super Deluxe	1965	4 8 9 8 - C
Caractéristiques	"TS 4898" sur plaquette à gauche sur support moteur.- "BODAN" sur tube de direction.- "Super Deluxe" sur réservoir.- "30 Km" au pied du cylindre			
Valable à partir du	n° du cadre 9'001	n° du moteur 4'489'851		
Constructeur du cadre	HERCULES-Werke, Nürnberg (D) - Importateur Maschinenfabrik Gränichen AG			
Constructeur du moteur	FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)			
Le n° du cadre se trouve	à l'avant, au tube de la selle			
Le n° du moteur se trouve	à gauche, à l'avant sur carénage du moteur, sur plaquette rivée			
Moteur:	Marque S A C H S	Type 50-2 ML-CH	Emplacement	centre bas
*)	Nombre de cylindres 1	Temps 2	Refroidissement	air (turbo)
	Alésage 38 mm	Course 42 mm	Cylindrée 47	cm <sup>3</sup>
	Puissance utile 0,8 DIN CV	au régime de 2'750 t/min	Carburant	essence
Construction:	Cadre ouvert, en tubes d'acier, sans suspension			
	Guidon réglable verticalement 70 mm	Selle réglable verticalement 90 mm		
	Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble,			SACHS V 90 VE
	Frein: roue arrière mécanique, à expansion interne, à rétropédalage,			SACHS HR 90 V
	Roues: avant jante métal léger	arrière jante métal léger		
	Pneu: avant 23 x 2.00 MOPED	Charge max. pneu: 90	kg	
	Pneu: arrière 23 x 2.00 MOPED	Charge max. pneu: 90	kg	
	Pédalier séparé (4.10 m)	Longueur des bielles du péd. 150	mm	
	Boîte de vitesses mécanique	Nombre de vitesses 2		
	Embrayage à double disque, commande par levier à gauche			
**)	Transmission sur roue arrière, par chaîne			
	rapport de démultiplication = 15 x 40 dents			
	roue dentée arrière soudée au moyeu			

Poids en kg	Poids à vide	39,8	Dimensions	Longueur	1'750	
	Charge utile	125,2		en	largeur du guidon	630
	Poids total	165		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	165			Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'130

Equipement:	Eclairage avant	UNION $\phi$ 90 mm	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	UIO K 12'423	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6V/17 W
	Rélecteurs	comb. avec feu arrière		Dimension	20	cm <sup>2</sup>
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/12 - gicleur	56
	Plomb douanier	au tube de la selle		réservoir =	3,5 litres	
	Dispositif d'échappement	pot AB 10'023				
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud)				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	26	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	65	dB à 26	km/h 4'400 t/min (Admis: max 70 dB)

Observations:

- \*) Moteur : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre ( $\phi$  2 x 13 mm).
- \*\*\*) Entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignons à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses. Aucune augmentation de la vitesse.

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision DFJP du 18.3.65.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 14.1.65